

前菜 Appetizer

香醋海蜇头 2,450
Jelly Fish, Cucumber, Onion (2,785)
Red Chili, Soy Sauce, Vinegar

凉拌香脆北极贝 2,250
Crispy Bamboo Shoots (2,475)
Hokki Clam, Chili Oil

蒜拍日本青瓜 1,250
Marinated Local Cucumber (1,375)
Garlic, Chili

葱拌北海道墨鱼丝 2,250
Hokkaido Squid (2,475)
Scallions, Red Peppers

桂花小番茄 1,250
Cherry Tomato (1,370)
Marinated Osmanthus

四川口水鸡 2,800
Sichuan Style Poached Chicken (3,080)
Chili Sauce, Peanuts, Sesame
Green Onion

海胆蒸蛋 2,600
Steamed Egg Custard, Sea Urchin (2,860)

广式烧腊 Cantonese BBQ

广式伊比利亚黑猪叉烧 4,700
Roasted Iberico Pork "Char Siu" (5,170)

脆皮烧肉 3,600
Crispy Pork Belly (3,960)

香酥烧鸡 3,600
Crispy Roasted Chicken (3,960)

脆皮烧鸭 3,600
Crispy Roasted Duck, Plum Sauce (3,960)

汤 Soup

每日例汤 1,250
Daily Soup (1,375)

海鲜酸辣汤 1,550
Hot and Sour Seafood Soup (1,705)

海鲜 Seafood

宫保龙虾球 13,500
Kung Pao Style Lobster (14,850)
Cashew Nuts, Dried Chili

红烧北海道鲍鱼 6,800
Braised Hokkaido Abalone (7,480)
Asparagus, Oyster Sauce

XO酱芦笋炒扇贝 5,800
Pan-Fried Scallops, Asparagus (6,380)
White Shimeji Mushrooms, XO Sauce

酸汤北海道鳕鱼 4,900
Poached Hot & Sour Cod Fish (5,390)
Tomato, Yellow Chili

百合香炒黑虎虾球 3,800
Wok-Fried Black Tiger Prawns (4,180)
Hokkaido Lily Bulbs

北海道毛蟹 Hokkaido Kegani Crab

广式芙蓉蛋蒸
Steamed, Cantonese Style Fluffy Egg
时价 Market Price

时令鲜鱼 Market Fish

酱油清蒸
Steamed, Seasoned Soy Sauce
时价 Market Price

北海道海参 Hokkaido Sea Cucumber

小米鸡汤，枸杞红烧
Braised Hokkaido Sea Cucumber
Millet, Goji Berries, Superior Stock
时价 Market Price

帝王蟹 500g King Crab 500g

避风塘炒
Wok-Fried, Garlic, Breadcrumbs, Dried Chili
12,000 (13,200)

北海道扇贝 Hokkaido Scallop

蒜蓉粉丝蒸
Steamed, Minced Garlic, Vermicelli
2,500 (2,530)

肉料理 Meat & Poultry

东坡肉 4,200
Dongpo Style Braised (4,620)
Pork Belly, Bok Choy

伊比利亚黑猪咕噜肉 4,700
Cantonese Sweet and Sour (5,170)
Iberico Pork

黑椒炒和牛肉粒 10,800
俱知安540天长期熟成土豆 (11,800)
Wok-Fried Tokachi Wagyu Beef
540 Days Aged Kutchan Potato
Black Pepper Sauce

四川水煮和牛肉 10,800
Sichuan Style Stewed (11,800)
Tokachi Wagyu Beef

蒜香砂锅羊肉 5,800
Clay Pot Lamb, Garlic, Onion (6,380)

四川辣子鸡 3,700
Wok-Fried Chicken, Peanuts (4,070)
Dried Chili

和牛肉麻婆豆腐 3,300
Braised Mapo Kutchan Tofu (3,630)
Tokachi Wagyu Beef, Chili Paste



Signature Dish 主厨推荐 Vegetarian 蔬菜 Gluten 麦麸 Nuts 坚果 Spicy 辛辣

Dairy 乳制品 Egg 蛋 Seafood 海鲜 Shellfish 贝类

Please inform our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.
如果您有食物过敏或特别饮食要求，请告知我们的工作人员。

野菜料理 Vegetable

干煸四季豆 2,100
Sichuan Style (2,310)
Wok Fried Green Beans, Pork

清炒芦笋 1,850
Wok-Fried Asparagus (2,035)

上汤蒜子浸豆苗 1,650
Braised Sprout (1,815)
Superior Stock, Garlic, Goji Berries

蒜蓉菠菜 1,650
Stir-Fried Spinach, Garlic (1,815)

清炒西蓝花 1,650
Stir-Fried Broccoli (1,815)

面 饭 Noodles & Rice

七星大米 500
Nanatsuboshi Rice (550)

选用农夫宫武正人在北海道兰越町栽培的优质“七星”稻米。
“Nanatsuboshi” rice, sourced from exclusive Hokkaido Rankoshi fields in partnership with local farmer Masato Miyatake.
Sourced From Rankoshi Town.

叉烧炒饭 2,900
Pork “Char Siu” Fried Rice (3,190)

海鲜炒饭 3,300
Seafood Fried Rice (3,630)
Dried Scallop, Chive

四川担担面 2,300
Dan Dan Noodles (2,530)
Minced Makkari Herbal Pork, Chili
Peanuts

红烧牛肉面 2,600
Hong Kong Style Braised Beef (2,860)
Brisket Noodles Soup

干炒牛河 2,600
Wok-Fried Flat Noodles (2,860)
Hokkaido Beef

云吞面 2,600
Wonton Noodles Soup (2,860)

红油抄手 3,300
Boiled Dumpling, Pork, Vegetable (3,630)
Snow Crab, Chili Oil

黑虎虾春卷 2,600
Deep-Fried (2,860)
Black Tiger Prawn Spring Roll

粥 Congee

香菇海鲜粥 2,100
Seafood Congee, Cod Fish, Scallop (2,310)
Shrimp, Squid, Mushroom, Ginger

皮蛋瘦肉粥 1,550
Pork Congee, Century Egg, Ginger (1,705)

甜品 Dessert

杨枝甘露 1,600
Mango Cream, Sago (1,815)

杏仁豆腐 1,600
Almond Tofu (1,815)

皮埃尔艾尔梅巴黎特选 2,600
La Sélection de PIERRE HERMÉ PARIS (2,860)

Menu items and their area of origin are subject to change, according to market supply.
All prices in brackets are quoted in Japanese Yen inclusive of consumption tax and are subject to a 15% service charge.
上述食物原料的产地出处将会因市场的供需而有所变化。
在括号里的价格包含了10%税，另外15%服务费将会额外收取。



中国茶
Chinese Tea

白茶 WHITE TEA 每位 / Person

白牡丹 1,200
Bai Mu Dan (1,320)

绿茶 GREEN TEA

明前狮峰龙井 1,700
Longjing Tea (1,870)

乌龙茶 OOLONG TEA

东方美人 1,500
Dongfang Meiren (1,650)

冻顶乌龙 1,500
Dong Ding Oolong (1,650)

清香铁观音 1,700
Tie Guan Yin (1,870)

普洱 PU'ER

宫廷普洱 1,350
Imperial Pu'er (1,485)

云南普洱 1,200
Yunnan Pu'er (1,320)

花茶 FLOWER TEA

茉莉珍珠 1,700
Pearl Jasmine Tea (1,870)

贡菊花茶 1,400
Chrysanthemum Tea (1,540)

茉莉花茶 1,350
Jasmine Flower Tea (1,485)

冰茶 ICED TEA

每日自制冰茶 800
Today's Homemade Iced Tea (880)

气泡茶 SPARKLING TEA

每日自制气泡茶 950
Today's Homemade Sparkling Tea (1,045)

啤酒

Beer Glass

朝日扎啤 1,000
Asahi Draught Beer (1,100)

青岛啤酒 1,000
Tsingtao (1,100)

Chinese Yellow Wine

浙江 ZHEJIANG Pot Bottle

古越龙山10年 3,999 8,999
Gu Yue Long Shan 10 Years (4,399) (9,899)

陈年绍兴贵酒15年 16,666
Shao Xing Gui Jiu 15 Years (18,333)

塔牌30年 56,888
Shao Xing Ta Pai 30 Years (62,577)

古越龙山50年 166,666
Gu Yue Long Shan 50 Years (183,333)

中国烈酒
Chinese Spirit

北京 BEIJING

红星“珍品”二锅头 52° 21,888
Hong Xing "Zhen Pin" (24,077)
Er Guo Tou 52°

山西 SHANXI

汾酒20年 42° 32,888
Fen Jiu 20 Years 42° (36,177)

汾酒30年 48° 40,888
Fen Jiu 30 Years 48° (44,977)

贵州 GUIZHOU

飞天茅台 53° 176,666
Fei Tian Mao Tai 53° (194,332)

四川 SICHUAN

泸州老窖国窖1573 52° 68,888
Lu Zhou Lao Jiao 1573 52° (75,777)

威士忌

Whisky Glass

山崎单一麦芽 2,200
Yamazaki Single Malt (2,420)

山崎单一麦芽威士忌 12年 5,000
Yamazaki Single Malt 12y (5,500)

余市单一麦芽 2,200
Yoichi Single Malt (2,420)

梅酒

Umeshu Glass

真澄 梅酒 1,250
Masumi Umeshu (1,375)

山崎橡木桶梅酒 1,750
Yamazaki Umeshu Rich Amber (1,925)

日本清酒

Japanese Sake Glass

上川大雪 特別纯米 1,200
Kamikawa Taisetsu (1,320)
Tokubetsu Junmai

獺祭磨き三割九分 純米大吟釀 1,800
Dassai 39% Junmai Daiginjo (1,980)

二世古酒造 俱知安 吟酿酒 1,900
Niseko Shuzo Kutchan Ginjo Shu (2,090)

白岩 IWA5アッサンブラージュ4 5,000
IWA 5, Assemblage IV (5,500)

天然矿泉水 / 汽泡水

Still / Sparkling Water

北海道天然矿泉水 / 汽泡水 720ml 950
Gaivota Hokkaido 720ml (1,045)

软饮

Soft Drink

可口可乐 700
Coca-Cola (770)

零度可口可乐 700
Coca-Cola Zero (770)

三矢苏打 700
Mitsuya Cider (770)

北海道干姜水 900
Hokkaido Ginger Ale (990)

咖啡

Coffee

意式特浓 卡布奇诺 拿铁 1,000
Espresso, Cappuccino, Latte (1,100)

Menu items and their area of origin are subject to change, according to market supply.
All prices in brackets are quoted in Japanese Yen inclusive of consumption tax and are subject to a 15% service charge.
上述产品原料的产地出处将会因市场的供需而有所变化。
在括号里的价格包含了10%税，另外15%服务费将会额外收取。